



# Gemeinde Schlatt

**April 2007**

## **TAGE DER OFFENEN TÜR 12. UND 13. APRIL**



### **Einladung**

**zur Segnung der  
neuen Räume des  
Gemeindeamtes  
Schlatt**

**am Freitag,  
den 13. April 2007  
um 13:45 Uhr**

**im ehemaligen  
Bezirksgericht  
Schwanenstadt**

**Empfang der  
Ehrengäste  
ab 13:30 Uhr**

Auf Ihren Besuch freut sich

Bürgermeister Alois Steinhuber

Liebe Gemeindebürger!



Unser Gemeindeamt ist bereits in die neuen Räumlichkeiten im ehemaligen Bezirksgericht übersiedelt.

Damit Sie sich selbst ein Bild davon machen können, laden wir Sie am

Donnerstag den 12. April und am Freitag den 13. April 2007 zu Tagen der offenen Tür ein. Wir wollen Ihnen das neu gestaltete Gemeindeamt vorstellen und bei dieser Gelegenheit Sie zu einem kleinen Imbiss einladen.

Besuchen Sie uns, wir freuen uns, wenn wir Sie begrüßen können.

Am Freitag den 13. April um 14 Uhr findet die Segnung der neuen Amtsräume statt.

Dazu wird uns neben vielen anderen Ehrengästen auch Landesrat Josef Stockinger einen Besuch abstatten.

Wir laden Sie auch dazu ein, diese Gelegenheit wahrzunehmen und auch zu dieser Veranstaltung zu kommen.

Nachstehend finden Sie das genaue Programm.

Besonders freuen wir uns auf die jüngsten Besucher unserer Gemeinde, es gibt schöne Preise beim Malwettbewerb zum Thema „Frühling in der Gemeinde Schlatt“, weiters findet als Abschluss des Festaktes ein Luftballonstart statt.

Ihr Bürgermeister

A handwritten signature in cursive script that reads "Alois Steinhuber".

Alois Steinhuber

## SEGNUNG GEMEINDEAMT

### Programm:

Begrüßung: Bürgermeister Alois Steinhuber

Musikstück

Ansprache von Landesrat Stockinger

Musikstück

Grußworte des Bezirkshauptmannes

Musikstück

Segnung der neuen Räume des Gemeindeamtes

Hoamatland

Luftballonstart

# WIR SIND ONLINE!

Seit Anfang des Jahres ist die Gemeinde Schlatt auch im Internet vertreten. Unter [www.schlatt.at](http://www.schlatt.at) freuen wir uns auf Ihren Besuch. Mitten auf der Einstiegsseite finden Sie Aktuelles und die Wochenenddienste der Ärzte und der Apotheken. In der oberen und in der linken Leiste ist das Navigationsmenü, mit dem



Sie zu den verschiedenen Menüpunkten kommen. Rechts sind verschiedene Veranstaltungen, die in den nächsten Tagen stattfinden, angekündigt. Besuchen Sie uns und sagen oder mailen Sie uns was Ihnen gefällt und was wir noch verbessern können.

---

---

Das Fest der Ziegen, das ursprünglich für 1. Mai 2007 geplant war, muss abgesagt werden, da der Zuchtverband die Genehmigung dazu nicht erteilt hat.

---

---

## STAMMTISCH FÜR PFLEGENDE ANGEHÖRIGE

Termine: 2. Mai 2007, 6. Juni 2007

jeweils um 19:30 Uhr im Gasthaus Schmankerl in Schwanenstadt

# SPERRE DER HAINPRECHTINGER STRASSE

ab 16.4.2007 bis Juni 2009

Im Bereich zwischen der Kreuzung der Hainprechtlinger Straße mit der Dr. Grobben-Straße bis zur Pestsäule muss die Hainprechtlinger Straße wegen der Bauarbeiten für die Umfahrung bis Juni 2009 gesperrt werden. Die Zufahrt aus Richtung Dr. Grobben-Straße

## Behinderungen auf der Kaufinger Straße

Auch auf der Kaufinger Straße wird es durch die Errichtung der Umfahrung vorübergehend zu Behinderungen kommen.

Ab 9.4.2007 wird auf die Dauer von ca. drei Tagen eine provisorische Ausschwenkung der Kaufinger Straße im Bereich der Umfahrungrasse bei der Agerbrücke errichtet, damit die erforderlichen Leitungsumlegungen durchgeführt werden können. Während dieser Zeit wird nur ein Fahrstreifen benutzt

ist für Anrainer möglich. Die Zufahrt bis zu den beiden Friedhöfen ist nur über die Flur- oder Krankenhausstraße möglich. Zu Allerheiligen wird ein Fahrstreifen mit einer Einbahnregelung benutzbar sein.

werden können. Die Verkehrsregelung erfolgt mittels einer Ampel oder durch eine händische Regelung.

Vom 21.5.2007 bis 31.10.2007 erfolgt in diesem Bereich wiederum eine Ausschwenkung der Kaufinger Straße im Bereich der Brückenbaustelle für die Umfahrung mit einem Fahrstreifen (Fahrbahn mit einer Breite von 3,5 m und Gehweg mit 1 m Breite). Die Verkehrsregelung erfolgt mit einer Ampelregelung. Die provisorischen Fahrstreifen sind auch für Lastkraftwagen befahrbar, aber nicht asphaltiert.

## REISEPASS

### Die BH Vöcklabruck informiert:

2007 verlieren ca. 17.000 Reisepässe im Bezirk ihre Gültigkeit wegen Zeitablauf. Um in der Hauptreisezeit lange Wartezeiten zu vermeiden, wird eine frühe Beantragung empfohlen.

### Beizubringende Dokumente für die Neuausstellung:

- alter Reisepass,
- Passfoto nach den entsprechenden EU-Richtlinien (Fotografen sind informiert), das nicht älter als ½ Jahr sein darf
- Meldezettel (falls vorhanden, wird sonst von uns erhoben)
- Geburtsurkunde (wenn Geburtsort in Ihrem alten Pass nicht aufscheint, bzw. wenn Antragsteller noch minderjährig ist)

Bei Änderungen (Name, Titel etc.) bitte die entsprechenden Dokumente im Original vorlegen.

### Bei Verlust des alten Reisepasses:

- anderer amtlicher Lichtbildausweis (Führerschein, Personalausweis) oder
- Identitätszeugen (der sich ausweisen kann),
- Geburtsurkunde (im Original)
- Staatsbürgerschaftsnachweis (im Original),
- Passfoto
- Meldezettel (falls vorhanden)

### Zustellung:

- bei normalen Reisepässen aufgrund des großen Andrangs 14 Tage, auch länger (ab Dateneingabe)
- bei Expresszustellung bis zu 3 Tagen (Mehrkosten 31,- Euro),

- bei Antragstellung im Wege der Gemeinde bis zu 3 Wochen!

### Notpass:

Wird direkt von der Behörde ausgestellt, wenn keine Zeit mehr für die übliche Zustellung besteht.

Erforderliche Dokumente: wie beim normalen Reisepass  
Nachteil: Gilt nur für die Urlaubsreise, bzw. ½ bis 1 Jahr Gültigkeit nach Ausstellung.

### Kosten:

69,- Euro normaler Pass  
100,- Euro Expresspass  
69,- Euro Notpass

### Neu seit Juni 2006:

### Kinderreisepass bis zum 12. Lebensjahr:

Der Kinderreisepass hat den Vorteil, dass das Kind unabhängig von den Eltern, z.B. auch mit den Großeltern verreisen kann.

### Es gibt zwei Arten des Kinderreisepasses:

- ohne Chip (gilt für alle Länder außer Amerika)  
Kosten 26,- Euro
- mit Chip (gilt für alle Länder inkl. Amerika)  
Kosten 69,- Euro

### Voraussetzungen:

- österr. Staatsbürgerschaft
- Kind muss anwesend sein (Feststellung der Identität seitens der Behörde),
- Staatsbürgerschaftsnachweis (wird vom Standesamt des Wohnsitzes ausgestellt),
- Geburtsurkunde,
- Passfoto nach den EU-Richtlinien,

- **Meldezettel, falls vorhanden**
- **Anwesenheit eines Erziehungsberechtigten, der sich ausweisen kann,**
- **falls das Kind im Reisepass der Eltern eingetragen ist, diesen auch mitbringen, damit das Kind gestrichen werden kann**
- **bei geschiedenen Eltern Beschluss des Bezirksgerichts über die Obsorge**  
**Die Dokumente sind im Original vorzulegen.**

Gültigkeit des Kinderreisepasses:

- **bis zum 2. Lebensjahr: 2 Jahre,**
- **bis zum 12. Lebensjahr: 5 Jahre**

**ACHTUNG:** (zur Erinnerung)

Nach wie vor können Kinder bis zum 12. Lebensjahr im Reisepass der Eltern eingetragen werden, jedoch ist zu beachten, dass z.B. bei der Einreise nach Belgien, Ägypten, Bulgarien und USA die Miteintragung von Kindern im Reisepass der Eltern nicht mehr anerkannt wird. Dies geht aus der Reisinformation <http://www.bmaa.gv.at> - Stichwort Reiseinformation-Länderspezifische Reiseinformation hervor.

Außerdem wird die Liste jener Länder, die zur Einreise die Miteintragung von Kinder im Reisepass der Eltern nicht mehr akzeptieren, (kein Lichtbildvergleich möglich) immer größer und ändert sich fast täglich.

Sollten Sie mit Ihren Kindern eine Auslandsreise planen, so erkundigen Sie sich rechtzeitig bei Ihrem Reiseveranstalter (Reisebüro) oder informieren Sie sich auf der Homepage des BM für auswärtige Angelegenheiten <http://www.bmaa.gv.at> –Stichwort Reiseinformation-Länderspezifische Reiseinformationen, ob die Eintragung des Kindes im Reisepass der Eltern von den jeweiligen Ländern akzeptiert werden.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter:

[www.bmaa.gv.at](http://www.bmaa.gv.at)  
[www.help.gv.at](http://www.help.gv.at)  
[www.bh-voecklabruck.gv.at](http://www.bh-voecklabruck.gv.at)

**Ausstellung eines Notpasses**

Situation:

Wenn ein österr. Staatsbürger dringend einen Reisepass benötigt, um eine Auslandsreise antreten zu können.

**Die Ausstellung eines Notpasses ist nach persönlicher Antragstellung innerhalb der Öffnungszeiten bei der Bezirkshauptmannschaft Vöcklabruck möglich.**

Wenn bei der Bezirkshauptmannschaft ein Notpass nicht ausgestellt werden kann (keine Öffnungszeiten), so besteht die **Möglichkeit bei der Berufsfeuerwehr der Landeshauptstadt Linz den Antrag persönlich zu stellen. Hierzu ist kein Antragsformular erforderlich.**

Zu beachten ist, dass keine gewöhnlichen Reisepässe ausgestellt werden, die Eintragung von Kinder wird auch nicht vorgenommen.

**Achtung:** Notpässe können nur für OberösterreicherInnen bei der Feuerwehr der Landeshauptstadt Linz ausgestellt werden (Notpässe für OberösterreicherInnen können in der Regel nicht in Salzburg ausgestellt werden).

**Kontaktadresse:** Feuerwehr der Stadt Linz, Hauptfeuerwache, Wiener Straße 154, 4020 Linz, Tel.: 0732/3342-0, e-mail: [naz@fw.mag.linz.at](mailto:naz@fw.mag.linz.at)

**Die nicht mittels EDV ausgestellten Notpässe sind in der Regel maximal 6 Monate lang gültig ( für die Einreise nach Amerika nicht geeignet).**



**NORDIC-WALKING  
SAISON-START  
ab sofort  
Dienstag , 18.00 Uhr  
ab UNION-Vereinshaus**

**Wir, und das Trainerpaar -Klaudia und Manfred- würden uns auch über neue Teilnehmer freuen.**

**NORDIC-WALKING ist ein Sport für JUNG und ALT, MÄNNLICH und WEIBLICH. Sollte es Interessenten an einem Anfänger -bzw. Fortgeschrittenen-Kurs mit den Trainern „Klaudia & Manfred“ geben, melden Sie sich bitte bis**

**15. April 07 unter Tel.: 07673-6184**

# SCHÜLEREINSCHREIBUNG

an der  
**Öffentlichen Volksschule Schwanenstadt**  
Linzerstraße 21, 4690 Schwanenstadt, Tel.: 07673/2237, Fax 20  
Leitung: Petra Praschesaits

**Donnerstag, 19. April 2007**  
Für Schülerinnen und Schüler wohnhaft:  
Gemeinde Schlatt **um 14 Uhr**

**Nur noch einige interessante Angaben  
zur Schulpflicht:**

Alle Kinder, die vor dem 1. September  
2007 das sechste Lebensjahr vollendet  
(Geburtszeitraum: 01.09.2000 bis  
31.08.2001), sind mit Beginn des  
Schuljahres 2007/2008 schulpflichtig.

**Folgende Personalurkunden sind  
mitzubringen:**

e-card, Geburtsurkunde

Nachweis des Religionsbekenntnisses  
(wenn möglich)  
Vormundschaftsdekret bei Vormundschaft  
Urkunde bei erfolgter Namensänderung

**Anmeldung zum Besuch der  
Vorschulklasse eines schulpflichtigen  
Kindes:**

Es besteht an diesem Tag auch die  
Möglichkeit, ein schulpflichtiges Kind aus  
besonderen Gründen zum Besuch der  
Vorschulklasse anzumelden.

---

**Auch Anmeldungen für den Besuch des Schülerhorts werden entgegengenommen.**

---

*WILLST DU EIN FEST FEIERN*

*DU HAST ABER KEINEN PLATZ*

*WIR HABEN DIE LÖSUNG*

Unser Unionheim in  
Breitenschützing kann jederzeit  
für  
Feiern gemietet werden.



Nähere Auskünfte: Obmann Wolfgang Selinger  
Tel. 0664 2566123

Impressum  
Medieninhaber, Herausgeber und Hersteller:  
Gemeindeamt Schlatt, 4690 Stadtplatz 22  
Redaktion: Gemeindeamt Schlatt (07673) 2355  
www.schlatt.at      E-Mail: gemeinde@schlatt.ooe.gv.at  
Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist der 1. September

# ÄRZTLICHER SONN- UND FEIERTAGSDIENST

## 2. QUARTAL 2007

Dr. Helmut Schossleitner  
Tel. 4960-0 Fax: 4960-15

Dr. Eduard Schlömmer  
Tel. 4767-0

Dr. Reinhard Krenmayr  
Tel. 3467-0

Dr. Ulrich Atzelsdorfer  
Tel. 6262-0  
Mobilnetz: 0664/2233009

Dr. Berthold Wittmann  
Tel. 3236-0

In den Nachtstunden ist der Ärztenotruf unter der Nummer **141** erreichbar. Dort kann der diensthabende Arzt in Erfahrung gebracht werden.

01.04.2007	Dr. Schlömmer
07.04.2007	Dr. Wittmann
08.04.2007 (Ostersonntag)	-,-
09.04.2007 (Ostermontag)	Dr. Schlömmer
14.04.2007 und 15.04.2007	Dr. Krenmayr
21.04.2007 und 22.04.2007	Dr. Atzelsdorfer
28.04.2007 und 29.04.2007	Dr. Schossleitner
01.05.2007 (Staatsfeiertag)	Dr. Schossleitner
05.05.2007 und 06.05.2007	Dr. Krenmayr
12.05.2007 und 13.05.2007	Dr. Wittmann
17.05.2007 (Christi Himmelfahrt)	Dr. Wittmann
19.05.2007	Dr. Atzelsdorfer
20.05.2007	-,-
26.05.2007	Dr. Schlömmer
27.05.2007 (Pfingstsonntag)	-,-
28.05.2007 (Pfingstmontag)	-,-
02.06.2007	Dr. Krenmayr
03.06.2007	-,-
07.06.2007 (Fronleichnam)	-,-
09.06.2007	Dr. Schlömmer
10.06.2007	-,-
16.06.2007	Dr. Schossleitner
17.06.2007	-,-
23.06.2007	Dr. Atzelsdorfer
24.06.2007	-,-
30.06.2007	Dr. Schlömmer

### APOTHEKENDIENST JÄNNER – APRIL 2007

**Schwanenstadt, Attnang, Puchheim, Vöcklabruck**

Der Bereitschaftsdienst beginnt und endet jeweils um 8 Uhr früh

Meldung des ärztlichen Sonn- und Feiertagsdienstes für die Sanitätsgemeinden

	April					Mai					Juni				
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	
Mo		2 P	9 K	16 S	23 A	30 P	7 V	14 S	21 A	28 P	4 H	11 S	18 A	25 P	
Di		3 A	10 P	17 V	24 S	1 A	8 P	15 H	22 S	29 A	5 P	12 K	19 S	26 A	
Mi		4 S	11 A	18 P	25 H	2 S	9 A	16 P	23 K	30 S	6 A	13 P	20 V	27 S	
Do		5 H	12 S	19 A	26 P	3 K	10 S	17 A	24 P	31 V	7 S	14 A	21 P	28 H	
Fr		6 P	13 K	20 S	27 A	4 P	11 V	18 S	25 A	1 P	8 H	15 S	22 A	29 P	
Sa		7 A	14 P	21 V	28 S	5 A	12 P	19 H	26 S	2 A	9 P	16 K	23 S	30 A	
So	1 S	8 A	15 P	22 V	29 S	6 A	13 P	20 H	27 S	3 A	10 P	17 K	24 S		

<b>S</b>	"Apotheke am Stadtplatz", Mag Marschhofer Stadtplatz 51, 4690 Schwanenstadt 07673/2389
<b>P</b>	"Apotheke Puchheim", Mag Kaniak Puchheimer Str. 33, 4800 Attnang-Puchheim 07674/66991
<b>A</b>	"Anna-Apotheke", Mag Donath Europaplatz 2, 4800 Attnang-Puchheim 07674/62373
<b>H</b>	Apotheke "Am Salzburger Tor", Mag Heinke Salzburger Str. 1, 4840 Vöcklabruck 07672/72724
<b>K</b>	Apotheke "Zum schwarzen Adler", Mag Königshofer Stadtplatz 7, 4840 Vöcklabruck 07672/72717
<b>V</b>	"Apotheke Schöndorf", Mag Vigl R.-Kunzstr. 11, 4840 Vöcklabruck 07672/22562

# TEXTILIENSAMMLUNG VOM 16.APRIL-24.APRIL 2007

Sehr geehrte Gemeindebürger!

Auch heuer findet wieder eine Straßensammlung für Alttextilien durch die OÖ LAVU AG (07242/77977-21, [www.lavu.at](http://www.lavu.at)) statt. Die zur Verfügung gestellten Textiliensäcke (am Gemeindeamt oder im Bauhof kostenlos erhältlich) sind nur für die Gemeinde-Straßensammlung der OÖ LAVU AG zu verwenden! **Den Textiliensack bitte gut verschnüren** und bis **spätestens 24.04.2007** beim Bauhof Breitenschützing abgeben.

## Was wird gesammelt:

- ✓ Tragbare und saubere KLEIDUNG
  - ✓ Unbeschädigte TASCHEN und GÜRTEL
  - ✓ BETTZEUG, BETTFEDERN im Inlett
  - ✓ Funktionstüchtige SPIELWAREN
  - ✓ Saubere und tragbare SOMMER- und
- WINTERSCHUHE\*
  - ✓ SPORTSCHUHE\*
  - ✓ tragbare FUSSBALLSCHUHE\*
  - ✓ Funktionstüchtige INLINESKATER\*

\*ausnahmslos paarweise gebündelt

## Was passiert damit:

Die Textilien bzw. Schuhe werden in Sortierbetrieben in bis zu 70 verschiedene Sorten (Kinder, Herren, Damen, Winter, Sommer,...) sortiert. Der Großteil der Kleider wird nach Afrika und in Osteuropäische Länder gebracht und je nach Qualität in eigenen Shops wiederverkauft.



Getrennt SAMMELN & VERWERTEN von A – Z!

## **Termin:**

**Sammelstelle Bauhof Breitenschützing vom  
16. April bis 24. April 2007**

**Öffnungszeiten: Montag, Dienstag: 7.00-12.00 Uhr, 13.00-17.00 Uhr**

**Mittwoch: 7.00-13.00 Uhr, Donnerstag: 7.00-12.00, 13.00-18.00 Uhr**

**Freitag: 7.00-13.00 Uhr**

---

## **AGRAR- UND BAUFOLIENSAMMLUNG**

**am Freitag, den 13. April 2007 von 08:00 – 09:00 Uhr im Lagerhaus Niederthalheim**



Die Agrar - und Baufoliensammlung wird in unserem Bezirk im Frühjahr und im Herbst gemeinsam mit dem Maschinenring durchgeführt. Durch diese vom BAV organisierten und finanzierten Sammlungen werden die Sperrmüllmengen in den Gemeinden reduziert und die Folien einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt.

### **Angenommen werden:**

Rundballenwickelfolien, Wickelnetze und Ballenschnüre, Düngemittelsäcke, Pflanzenschutzmittel-Kanister restentleert, Fahrsilofolien, Gemüsefolien, Baufolien, Abdeckfolien...

Gesäuberte Agrarfolien können natürlich auch in den ASZ abgeben werden.

Die Termine der Abfuhr geben die einzelnen Gemeinden kurzfristig bekannt.

Die Anlieferung zu den Frühjahr - und Herbstsammlungen soll relativ sauber und trocken erfolgen. So können die Entsorgungskosten niedrig gehalten werden.

Für die Einsparung von Transportvolumen sollten die angelieferten Folien bereits zusammengelegt bzw. gebunden sein.

Die Folien werden einer thermischen Verwertung zugeführt.

# DIE HIGHLIGHTS IM FRÜHLING MIT DER OÖ FAMILIENKARTE

Die neue OÖ Familienkarte mit ÖBB Vorteilsfunktion bringt wieder jede Menge Vorteile für die oberösterreichischen Familien!

- Theaterspaß im KUDDELMUDEL – zu "Kasperl und der Wasserdrache" am 9. 10. u. 11. März jeweils 15:00 Uhr ins Linzer Puppentheater und am 16. und 17. März um jeweils 16 Uhr zu "Siegfried, Petersen und der Berg" oder am 18. März um 16 Uhr zu "Das Schätzchen der Piratin" im Theater des Kindes zum Familienpreis ( Eltern + auf der Karte eingetragene Kinder) – Linzer Puppentheater 6 Euro und Theater des Kindes 8 Euro pro Familie.
- Frühlingserwachen am 24. und 25. März in vier heimischen Tierparks. An beiden Tagen heißt es nicht nur Eintritt frei für alle Kinder, sondern auch Papa oder Mama darf gratis mitkommen, denn an diesem Wochenende bezahlt nur ein Erwachsener den regulären Eintritt. Heuer zum ersten Mal mit dabei ist der Zoo Linz, und auch der Tierpark Altenfelden, der Tiergarten Walding und der Tierpark Stadt Haag laden die Familien zu einem Frühlingsspaziergang ein.
- Kluge Köpfe schützen sich! Das Familienreferat und der ÖAMTC sorgen für mehr Sicherheit der Radfahrer. Heuer sind die qualitativ hochwertigen Radhelme ab 2. April zum Sparpreis von 10 Euro bei den ÖAMTC Dienststellen erhältlich. Es gibt einen Kleinkinderhelm (46-50) und einen Jugend- und Erwachsenenhelm von der Größe 52 bis 62.

Mehr Informationen zu den aktuellen Aktionen finden Sie auf [www.familienkarte.at](http://www.familienkarte.at). Dort können Sie auch unseren Newsletter abonnieren und Sie werden immer rechtzeitig über alle Highlights informiert.

## DAS OÖ. FAMILIENPAKET

Wertvolle Informationen für werdende und frischgebackene Eltern

Sie erwarten ein Baby oder haben eines bekommen? Dann wissen Sie, dass mit der Schwangerschaft bzw. Geburt ein neuer Lebensabschnitt voller (Vor-)Freude auf das Baby beginnt. Kinder zu haben und zu erziehen ist eine schöne und anspruchsvolle Aufgabe, die allerdings auch viele Verpflichtungen mit sich bringt: zahlreiche Überlegungen werden angestellt und Entscheidungen getroffen. Auf Initiative von Familienreferent LHStv. Franz Hiesl hat das Familienreferat des Landes Oberösterreich das „Oö. Familienpaket“ neu aufgelegt.

Mit dem "Oö. Familienpaket" erhalten alle Schwangeren und Jungfamilien ein

wertvolles Bündel an Informationen über die wichtigen Phasen des Familienlebens, sowie über die den Familien zur Verfügung gestellten Bundes- und Landesförderungen. Das darin beigelegte Gutscheinheft bietet zusätzlich kleine finanzielle Starthilfen durch oö. Betriebe an. Weiters sind Elternbildungsgutscheine in der Mappe enthalten. Später kann die Mappe als Dokumentenmappe dienen.

Das neue „Oö. Familienpaket“ erhalten Sie ab April 2007 bei Ihrer Wohnsitzgemeinde gegen Vorlage des Mutter-Kind-Passes bzw. bei der Anmeldung des Neugeborenen.



# Patenschaftsfamilie gesucht

*Bitte helfen Sie mit!*



In Großpold, einem Landlerdorf in Siebenbürgen in Rumänien, besteht eine deutschsprachige Internatsschule, die allen Kindern der Altösterreicher und

Siebenbürger, eines großen Einzugsgebietes, zur Verfügung steht. Sie wird auch von vielen rumänischen Kindern besucht, da die Schule einen sehr guten Namen hat und das Erlernen der deutschen Sprache die Berufschancen der Kinder wesentlich verbessert.

Für weitere Informationen bzw. bei Interesse steht Ihnen die OÖ. Landlerhilfe gerne zur Verfügung:

Fr. Rosemarie Simader, Tel. 0732/605020-44 oder [r.simader@landlerhilfe.at](mailto:r.simader@landlerhilfe.at)

**Konto 825.000 bei der Raiffeisenlandesbank, Bankleitzahl 34.000**

Viele Familien können sich den geringen Kostenbeitrag für das Internat, das generell von der OÖ. Landlerhilfe unterstützt wird, nicht leisten. Als Pate bzw. Patenfamilie können Sie konkret einem Kind mit einem Beitrag von € 200,- den Besuch dieses Internates für ein ganzes Schuljahr ermöglichen.

Weniger als € 1,- pro Tag ermöglichen einem Kind, zu dem Sie natürlich auch direkten Kontakt aufnehmen können, eine gute Zukunft. Die Landlerhilfe hilft Ihnen gerne dabei. Unsere österreichischen Auslandszivildienstler in Großpold haben direkten Kontakt zu den Kindern.

## GIRLS' DAY - UNBEKANNTE BERUFE AUF DEM PRÜFSTAND

Frauen konzentrieren sich bei der Lehrstellen- bzw. Studienwahl auf traditionelle Ausbildungsbereiche, in technischen Lehrberufen bzw. Studienfächern sind sie eine marginale Minderheit.

Der Girls' Day - ein internationaler Aktionstag, der am 26. April 2007 bereits zum siebten Mal in OÖ stattfindet – will an diesen Vorbehalten etwas ändern.

Johanna, die gerade eine Lehre zur Produktionstechnikerin abschließt, greift die Idee des Girls' Day auf und rät Mädchen in der Berufsentscheidungsphase: „Es ist wichtig, sich alle möglichen Berufe anzusehen. Da kann man sich viel besser entscheiden.“

Am Girls' Day dürfen Mädchen einen Schultag lang in einem Betrieb mitarbeiten, sie stellen Werkstücke her, nehmen an Sitzungen teil, gehen auf Baustellen mit, bearbeiten Steine, tischlern, schweißen,

programmieren.... Damit dieser Aktionstag funktionieren kann, sind Partnerinnen und Partner aus öffentlichen Institutionen, Wirtschaft und Industrie notwendig.

Bei den Mädchen ist unter tatkräftiger Mithilfe vieler Lehrerinnen und Lehrer eine ständig steigende Tendenz bemerkbar, am Girls' Day Berufe zu „testen“ – dies stellt eine wachsende Herausforderung dar, genügend „Schnupper-„Arbeitsplätze zur Verfügung zu stellen.

Frauenlandesrätin Dr.in Stöger appelliert an die Betriebe: „Der Aktionstag Girls' Day braucht die breite Mitwirkung von Betrieben. Unterstützen Sie uns, machen Sie mit beim Girls' Day und ermöglichen Sie Mädchen eine zukunftsorientierte Berufsausbildung!“

Information und Anmeldung:

[www.girlsday-ooe.at](http://www.girlsday-ooe.at)

[girlsday@iab.at](mailto:girlsday@iab.at)

0732/731333

Der Girls' Day ist eine Aktion von Frauen-Landesrätin Dr.in Silvia Stöger und dem Büro für

Frauenfragen des Landes OÖ in Kooperation mit der Wirtschaftskammer OÖ, dem Landesschulrat für OÖ, dem AMS OÖ, der Industriellenvereinigung OÖ, dem JugendReferat des Landes OÖ, dem Österreichischen Gewerkschaftsbund und der Arbeiterkammer OÖ.

## **MOBILE BEGLEITUNG FÜR MENSCHEN MIT BEEINTRÄCHTIGUNG - WICHTIGER MOBILER DIENST IM BEZIRK VÖCKLABRUCK**

Die Mobile Begleitung für Menschen mit Beeinträchtigung ist ein wichtiger mobiler Dienst. Seit Sommer 2004 wird die Mobile Betreuung im Bezirk von Assista und Volkshilfe durchgeführt. Das Volkshilfe-Team wird von Einsatzleiterin Elisabeth Spitzer koordiniert. Im dritten Jahr werden von den 3 Mitarbeiterinnen im Volkshilfe-Team 8 KlientInnen betreut, 2 Neuaufnahmen stehen auf der Warteliste.

Ziel der Mobilen Begleitung ist, Menschen mit Beeinträchtigung zu unterstützen, die im Familienkreis oder alleine leben. Menschen mit Beeinträchtigung sollen in ihrer vertrauten Umgebung leben können und Hilfe beim Einkaufen, Essen kochen oder bei der Körperpflege erhalten. Auch die Freizeitbegleitung oder Begleitung bei Behördengängen sind wichtige Unterstützungsleistungen. Gezielt soll

Selbständigkeit gefördert werden. Neigungen und Fähigkeiten sollen unterstützt werden. Wichtig ist die gemeinsame Freizeitgestaltung und -begleitung, zum Beispiel Spaziergänge machen, Schwimmen gehen oder Ausflüge machen.

Im August 2004 erfolgte die Aufteilung des Bezirksgebietes auf die beiden Betreuungsorganisationen Assista und Volkshilfe, die seither die 52 Gemeindegebiete versorgen. Assista ist für den Westteil, die Volkshilfe für den Ostteil zuständig. Bei Anfragen nach Mobiler Begleitung wird ein Erstgespräch gemacht. Der aufgenommene Antrag muss dann von der Sozialabteilung des Landes Oö. bewilligt werden. Das Betreuungsausmaß wird dann gemeinsam festgelegt. Ohne Pflegegeldbezug kostet eine Begleitungsstunde € 3,90,-/Stunde, mit Pflegegeldbezug € 5,85,-/Stunde.

Für Fragen zur Mobilen Begleitung:

Einsatzleiterin Elisabeth Spitzer 0 676 – 87 34 27 33



**Film- und Videoamateure Schwanenstadt, ZVR Zahl 745592472**  
Obmann: Ing. Martin Grill, Nr.131, 4904 Atzbach, Tel: 0676 / 9671923, e-mail: grima@atzbach.at

## **AUSSCHREIBUNG**

Grundkurs für alle Videokamerabesitzer („VOM KAMERAKAUF BIS ZUM SCHNITT“ alle Inhalte praktisch erfahren)

Film- und Videoamateure Schwanenstadt bieten ab 18.April 2007 einen „Grundkurs für alle Videokamerabesitzer“ (10 Doppelstunden). Nähere Informationen und Anmeldung bis 11.April 2007 bei Hanns Trauner (Tel. [07673] 6647 oder 0664/9419715)



## **VORANKÜNDIGUNGEN DER BÄUERINNEN!!**

**7.Mai 2007:** Kräuterwanderung:

„Wilde“ Köstlichkeiten rund um Haus und Hof

Anmeldung bei: Christine Grausgruber, Tel: 2910

**Wir freuen uns auf euer Kommen.**

**Das Bäuerinnenteam**

**14.Mai 2007:** Maiandacht am Phillipsberg

19.30 Uhr

# MALWETTBEWERB

## Frühling in Schlatt



Male uns ein Bild zum Thema Frühling in Schlatt. Jedes Kind, dass an unseren Tagen der offenen Tür am 12. und 13. April 2007 ein Bild abgibt, bekommt ein Überraschungsei. Die schönsten Bilder werden in der nächsten Gemeindezeitung veröffentlicht. Es gibt schöne Preise zu gewinnen.



## LUFTBALLONSTART

Als Abschluss unseres Festaktes wird ein Luftballonstart gemacht.



---

## FASTENKRIPPE

Die Fastenkrippe am Philippsberg ist nur am Gründonnerstag, Karfreitag und Karsamstag in der Zeit von 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr zu besichtigen!!!

## EIN FROHES UND GESEGNETES OSTERFEST

WÜNSCHEN BÜRGERMEISTER  
ALOIS STEINHUBER

DER GEMEINDERAT  
UND DIE BEDIENSTETEN.

